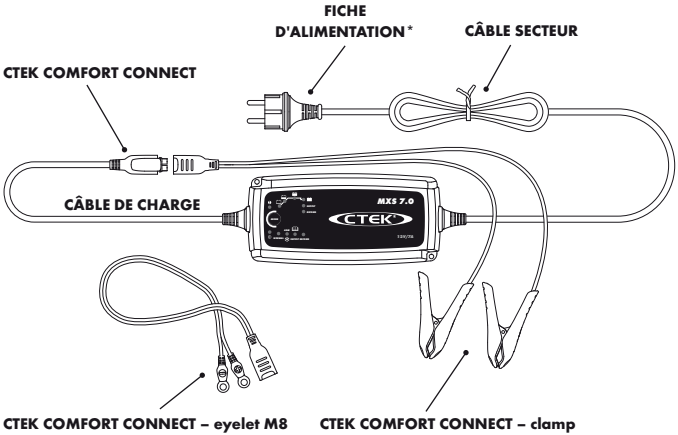
FÉLICITATIONS

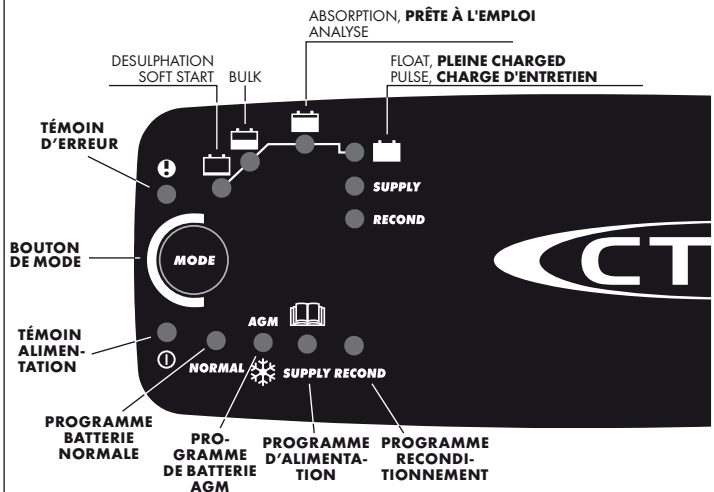
pour l'achat de votre nouveau chargeur de batterie professionnel à commutation de mode. Ce chargeur fait partie d'une gamme de chargeurs professionnels de CTEK SWEDEN AB et représente la toute dernière technologie de charge des batteries.



*** les fiches d'alimentation peuvent différer selon votre prise murale.**

CHARGE

1. Branchez le chargeur sur la batterie.
2. Branchez le chargeur dans la prise murale. Le témoin d'alimentation indiquera que le câble secteur est branché dans la prise murale. Le témoin d'erreur signalera si les pinces de la batterie sont mal branchées. La protection contre l'inversion de polarité évitera d'endommager la batterie ou le chargeur
3. Appuyez sur le bouton MODE pour choisir le programme de charge.
4. Suivez l'affichage des témoins pendant la procédure de charge.
   La batterie est prête démarrer le moteur quand est allumé.
   La batterie est entièrement chargée quand est allumé.
5. La charge peut être arrêtée à tout moment en débranchant le câble secteur de la prise murale.



FR

20015462E MXS 7.0, Manual EU, Print file 001.indd 15 2011-06-21 15:22:17

PROGRAMMES DE CHARGE

Les réglages se font en appuyant sur le bouton MODE. Le chargeur active le programme choisi après environ deux secondes. Le programme choisi sera redémarré lors de la prochaine connexion du chargeur.

Le tableau explique les différents Programmes de charge :

Pro-gramme	Taille de la batterie (Ah)	Explication	Plage de température
NORMAL	14–225Ah	**Programme batterie normale**14.4V/7A. Utilisation avec les batteries humides, Ca/Ca, MF et la plupart des batteries GEL.	**+5°C–+50°C** (41°F–122°F)
AGM ❄	14–225Ah	**Programme de batterie AGM** 14.7V/7A Utilisation avec les batteries AGM.	**-20°C–+5°C** (-4°F–41°F)
RECOND	14–225Ah	**Programme reconditionnement** 15.8V/1.5A Utilisation pour restaurer l'énergie des batteries humides et Ca/Ca vidées. Reconditionnez votre batterie une fois par an et après une décharge profonde pour maximiser sa longévité et sa capacité. Le programme Recond ajoute l'étape Recond au programme normal des batteries. L'utilisation fréquente du programme Recond peut entraîner une perte d'eau dans les batteries et réduire la durée de vie de l'électronique. Contactez votre fournisseur de véhicule et de batterie pour un conseil.	**-20°C–+50°C** (-4°F–122°F)
SUPPLY	14–225Ah	**Programme d'alimentation** 13.6V/7A Sert d'alimentation 12V ou sert à la charge d'entretien flottante quand 100% de la capacité de la batterie est requis. Le programme d'alimentation (Supply) active l'étape Float sans limitation de temps ni de tension.	**-20°C–+50°C** (-4°F–122°F)

AVERTISSEMENT !
La protection anti étincelle du chargeur de batterie est désactivée pendant le programme SUPPLY (ALIMENTATION).

TÉMOIN D'ERREUR

Si le témoin d'erreur s'allume, contrôlez les points suivants :

1. **Le fil positif du chargeur est branché sur la borne positive de la batterie ?**
2. **Le chargeur est branché sur une batterie 12V ?**
3. **Les pinces sont-elles en court-circuit ?**
4. **La charge a été interrompue dans les ▭ ou ▬ ?**
   Redémarrer le chargeur en appuyant sur le bouton MODE. Si la charge est toujours interrompue, la batterie...
   ▭ *...est fortement sulfatée et doit être remplacée.*
   ▭ *... ne peut pas accepter la charge et peut devoir être remplacée.*
   ▬ *...ne conserve pas la charge et peut devoir être remplacée.*

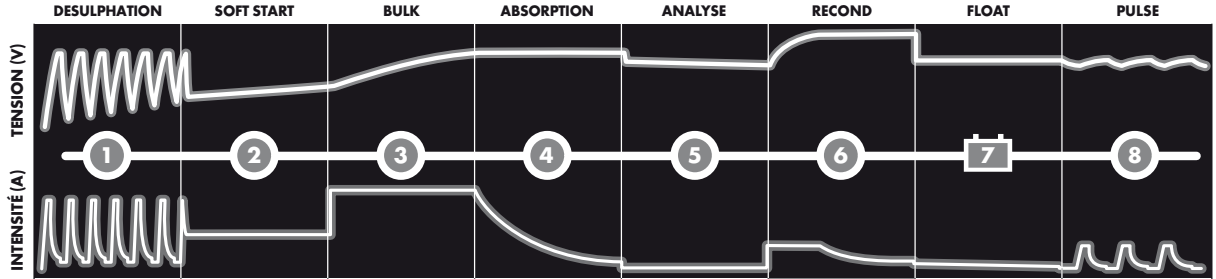
PRÊTE À L'EMPLOI

Le tableau indique le temps prévu pour aller d'une batterie vide à 80% de charge

TAILLE DE BATTERIE (Ah)	TEMPS POUR 80% DE CHARGE
20Ah	**2h**
50Ah	**6h**
100Ah	**12h**
150Ah	**17h**

20015462E MXS 7.0, Manual EU, Print file 001.indd 16 2011-06-21 15:22:18

PROGRAMME DE CHARGE



	DESULPHATION	SOFT START	BULK	ABSORPTION	ANALYSE	RECOND	FLOAT	PULSE
NORMAL	14,4V	7A jusqu'à 12,6V	Tension croissante jusqu'à 14,4V à 25°C, 7A	14,4V à 25°C Intensité décroissante	Contrôle de la chute de tension à 12V		13,6V 7A	12,9V–14,4V 7–2A
AGM	14,4V	7A jusqu'à 12,6V	Tension croissante jusqu'à 14,7V à 25°C, 7A	14,7V à 25°C Intensité décroissante	Contrôle de la chute de tension à 12V		13,6V 7A	12,9V–14,7V 7–2A
RECOND	14,4V	7A jusqu'à 12,6V	Tension croissante jusqu'à 14,4V à 25°C, 7A	14,4V à 25°C Intensité décroissante	Contrôle de la chute de tension à 12V	15,8V max 1,5A	13,6V 7A	12,9V–14,4V 7–2A
SUPPLY							13,6V max 7A	
Limite:	**Max 8h**	**Max 8h**	**Max 20h**	**Max 10h**	**3 minutes**	**30 min ou 4 h Selon la tension de batterie**	**10 jours *Relance du cycle de charge si la tension chute****	***Relance du cycle de charge si la tension chute***

**Le programme d'alimentation n'est pas limité en temps ou en tension.*

ÉTAPE 1 DESULPHATION
Détecte les batteries sulfatées. Impulsions d'intensité et de tension, retire les sulfates des plateaux en plomb de la batterie pour restaurer sa capacité.

ÉTAPE 2 SOFT START
Teste si la batterie peut accepter la charge. Cette étape évite la poursuite de la charge avec une batterie défectueuse.

ÉTAPE 3 BULK
Charge avec l'intensité maximum jusqu'à environ 80% de la capacité de la batterie.

ÉTAPE 4 ABSORPTION
Charge avec réduction de l'intensité pour maximiser la capacité de la batterie jusqu'à 100%.

ÉTAPE 5 ANALYSE
Teste si la batterie peut conserver la charge. Les batteries qui peuvent ne pas tenir la charge peuvent devoir être remplacées.

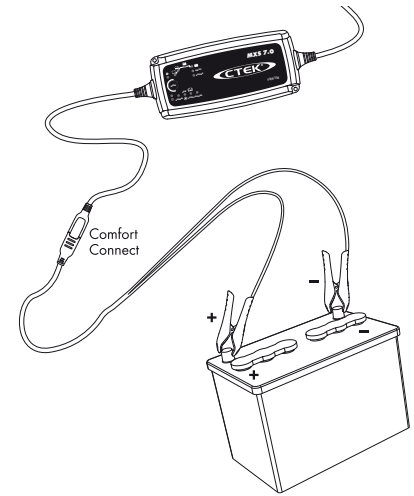
ÉTAPE 6 RECOND
Choisissez le programme Recond pour ajouter cette étape au processus de charge. Pendant l'étape Recond, la tension augmente pour produire du gaz de façon contrôlée dans la batterie. Le dégagement de gaz mélange l'acide de la batterie et restaure son énergie.

ÉTAPE 7 FLOAT
Maintien de la tension de la batterie au niveau maximal en fournissant une charge à tension constante.

ÉTAPE 8 PULSE
Maintien de la capacité de la batterie à 95–100%. Le chargeur surveille la tension de la batterie et envoie si nécessaire une impulsion pour maintenir la batterie complètement chargée.

20015462E MXS 7.0, Manual EU, Print file 001.indd 17 2011-06-21 15:22:18

CONNEXION ET DÉCONNEXION DU CHARGEUR À UNE BATTERIE



INFO

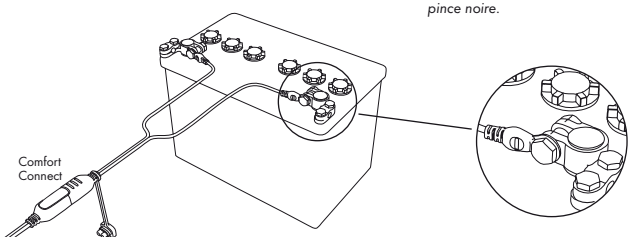
Si les pinces de batterie sont mal branchées, la protection de polarité inversée évitera d'endommager la batterie et le chargeur.

Pour les batteries montées dans un véhicule

1. Branchez la pince rouge au pôle positif de la batterie.
2. Branchez la pince noire au châssis du véhicule, en un point éloigné des canalisations de carburant et de la batterie.
3. Branchez le chargeur dans la prise murale.
4. Débranchez le chargeur de la prise murale avant de débrancher la batterie.
5. Débranchez la pince noire avant la pince rouge.

Certains véhicules peuvent avoir des batteries à masse positive.

1. Branchez la pince noire au pôle négatif de la batterie.
2. Branchez la pince rouge au châssis du véhicule, en un point éloigné des canalisations de carburant et de la batterie.
3. Branchez le chargeur dans la prise murale.
4. Débranchez le chargeur de la prise murale avant de débrancher la batterie.
5. Débranchez la pince rouge avant la pince noire.



TECHNICAL SPECIFICATIONS

Modèle de chargeur	MXS 7.0
Numéro de modèle	1053
Tension CA nominale	220–240VAC, 50–60Hz
Tension de charge	***NORMAL*** 14.4V, ***AGM*** ❄ 14.7V, ***RECOND*** 15.8V, ***SUPPLY*** 13.6V
Tension de batterie minimum	2.0V
Intensité de charge	7.2A maximum
Intensité du secteur	1.2A RMS (pour la pleine intensité de charge)
Courant de fuite*	<1Ah/mois
Ondulation**	<4%
Température ambiante	-20°C à +50°C, la puissance de sortie est réduite automatiquement en cas de température élevée
Type de chargeur	Charge automatique en 8 étapes .
Types de batteries	Tous types de batteries 12V acide-plomb (humide, MF, Ca/Ca, AGM et la plupart des gel)
Capacité de la batterie	14 à 150Ah, jusqu'à 225Ah en entretien
Dimensions	191 x 89 x 48mm (L x P x H)
Classe d'isolation	IP65
Poids	0.8kg

*) L'intensité de fuite est le courant qui vide la batterie si le chargeur n'est pas branché au secteur. Les chargeurs CTEK ont une intensité de fuite très faible.
**) La qualité de la tension et de l'intensité de charge est très importante. Une ondulation à forte intensité échauffe la batterie, ce qui a un effet de vieillissement sur l'électrode positive. L'ondulation de haute tension peut endommager un autre équipement branché à la batterie. Les chargeurs de batterie CTEK produisent une tension et une intensité très propres avec une faible ondulation.

20015462E MXS 7.0, Manual EU, Print file 001.indd 18 2011-06-21 15:22:19

SÉCURITÉ

- **Le chargeur est** conçu pour la charge des batteries acide-plomb 12V. Le chargeur ne doit être utilisé à aucune autre fin.
- **Contrôlez les câbles** du chargeur avant l'utilisation. Vérifiez que les câbles ou la protection de courbure ne sont pas fendus. N'utilisez pas un chargeur dont les câbles sont endommagés. Un câble endommagé doit être remplacé par un représentant de CTEK.
- **Ne chargez jamais** une batterie endommagée.
- **Ne chargez jamais** une batterie gelée.
- **Ne mettez jamais le chargeur** sur la batterie pendant la charge.
- **Prévoyez toujours** une ventilation appropriée pendant la charge.
- **Ne couvrez pas** le chargeur.
- **Une batterie en cours de charge** peut émettre des gaz explosifs. Évitez les étincelles à proximité de la batterie. Lorsque les batteries arrivent à la fin de leur de cycle de vie, des étincelles internes peuvent être produites.
- **Toutes les batteries tombent en panne** tôt ou tard. Une batterie qui tombe en panne pendant la charge est normalement prise en charge par le contrôle avancé du chargeur, mais quelques rares défauts peuvent toujours persister dans la batterie. Ne laissez pas une batterie en cours de charge sans surveillance sur une longue durée.
- **Vérifiez** que le câblage n'est pas emmêlé et ne touche pas des surfaces chaudes ou des arêtes vives.
- **L'acide de la batterie** est corrosif. Rincez immédiatement à l'eau si la peau ou les yeux sont touchés par l'acide et consultez un médecin sans tarder.
- **Vérifiez toujours** que le chargeur est passé à avant de laisser le chargeur sans surveillance et branché sur une longue durée. Si le chargeur n'est pas passé à dans les 45 heures, c'est l'indication d'une erreur. Débranchez manuellement le chargeur.
- **Les batteries consomment** de l'eau pendant leur utilisation et leur charge. Si la batterie permet d'ajouter de l'eau, son niveau doit être contrôlé régulièrement. Ajoutez de l'eau distillée si le niveau est bas.
- **Cet appareil** n'est pas conçu pour être utilisé par les jeunes enfants ou les personnes qui ne peuvent pas lire ou comprendre le manuel, sauf sous la surveillance d'une personne responsable qui s'assure qu'ils peuvent utiliser le chargeur de batterie sans risque. Stockez et utilisez le chargeur de batterie hors de la portée des enfants et vérifiez qu'ils ne peuvent pas jouer avec.
- **La connexion** au secteur doit être conforme aux réglementations nationales sur les installations électriques.

GARANTIE LIMITÉE

CTEK SWEDEN AB, délivre cette garantie limitée à l'acheteur original de ce produit. Cette garantie limitée n'est pas transmissible. La garantie s'applique aux défauts de fabrication et de matériaux pendant 5 ans après la date d'achat. Le client doit rapporter le produit avec le reçu de l'achat au point d'achat. Cette garantie est nulle si le chargeur de batterie a été ouvert, manipulé avec négligence ou réparé par un intervenant autre que CTEK SWEDEN AB ou ses représentants agréés. Un des trous de vis du fond du chargeur est scellé. Le retrait ou l'altération de ce scellé annule la garantie. CTEK SWEDEN AB n'apporte aucune garantie autre que cette garantie limitée et n'est responsable d'aucun autre coût que ceux mentionnés ci-dessus, c'est-à-dire aucun dommage consécutif. En outre, CTEK SWEDEN AB n'est obligé par aucune autre garantie que celle-ci.

SUPPORT

CTEK offre un support personnalisé aux professionnels : **www.ctek.com**
Allez sur pour obtenir la dernière version du mode d'emploi.
Par courriel : **info@ctek.se**, par téléphone : +46(0) 225 351 80,
par télécopie +46(0) 225 351 95. Par poste : CTEK SWEDEN AB, Rostugnsvägen 3,
SE-776 70 VIKMANSHYTTAN, SWEDEN.

VIKMANSHYTTAN, SWEDEN 2010-05-01

Jarl Uggla, Président
CTEK SWEDEN AB

FR

20015462E MXS 7.0, Manual EU, Print file 001.indd 19 2011-06-21 15:22:20

LES PRODUITS CTEK SONT PROTÉGÉS PAR

2011-02-04

Des brevets	Des modèles	Des marques commerciales
EP10156636.2 pending	RCD 509617	CTM 669987
US12/780968 pending	US D575225	CTM 844303
EP1618643	US D571179	CTM 372715
US7541778B2	US D580853	CTM 3151800
EP1744432 pending	US D581356	CTM 1461716 pending
EP1483817 pending	RCD 321216	CTM 1025831
SE524203	RCD 000911839	CTM 405811
US7005832B2	RCD 081418	CTM 830545751 pending
EP1716626 pending	RCD 001119911-0001	CTM 1475420 pending
SE526631	RCD 001119911-0002	CTM 1935061 pending
US7638974B2	RCD 081244	CTM 1042686
EP1903658 pending	RCD 321198	CTM 1082141 pending
EP09180286.8 pending	RCD 321197	CTM 2010004118 pending
US12/646405 pending	ZL 200830120184.0	CTM 4-2010-500516 pending
EP1483818	ZL 200830120183.6	CTM 410713
SE1483818	RCD 000835541-0001	CTM 2010/05152
US7629774B2	RCD 000835541-0002	CTM 766840 pending
EP09170640.8 pending	US D596126	
US12/564360 pending	US D596125	
SE528232	RCD 001705138-0001	
SE525604	US D29/378528 pending	
	RCD 201030618223.7 pending	

20015462E

20015462E MXS 7.0, Manual EU, Print file 001.indd 20 2011-06-21 15:22:20